

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 43 (2016)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Little gems

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



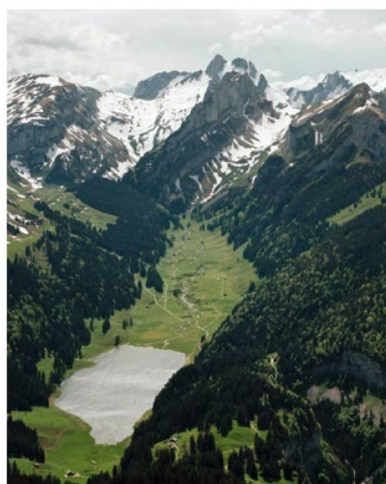
## A game featuring works of art

Works of art should not just be admired on museum walls or perhaps in a book, you should also be able to enjoy art as part of a game. This is the conclusion drawn by the management at the Fondation Beyeler in Basel. Together with gaming specialists, they have developed a card game called “Speed Art”.

In playing the game the famous masterpieces from the Fondation’s collection can and indeed have to be looked at and analysed with less reverence. For example, players have to spot similarities in works by Van Gogh and Cézanne. Or they have to identify motifs and styles in individual pieces and relate them to other works as quickly as possible. The ability to look closely and powers of recognition are two key skills. The winner is not necessarily the player who knows and understands most about art. The game requires a keen eye and deft hand. It poses a real challenge for children aged eight and over as well as adults. BE

“Speed Art” is available from the Fondation Beyeler’s Art Shop both in the museum and online. Price: CHF 16.90  
Instructions and documents available in German, French, Italian and English. [www.shop.fondationbeyeler.ch](http://www.shop.fondationbeyeler.ch)

## Call to the mountains



The German proverb “what you shout into the forest comes back to you”, which means “what goes around, comes around”, does not just apply figuratively. The echo, a natural phenomenon with which we are all familiar, sounds completely different depending on the location and what reflects the sound. A steep crag will send back a whoop very differently to a wide valley or a mountain lake.

Sound specialists from Basel are in the process of creating an audio archive of echoes for Switzerland. Through Echotopos Schweiz, climbers, mountain guides, hikers, nature lovers and farmers and both children and adults

alike can lend a voice to the “alpine sound region” and help to fill the archive.

The main element of the long-term project is an online echo archive. It is available to everyone online and as a smartphone app (iPhone and Android). You can log into the echo archive, record an echo location in Switzerland or search for ones that have already been recorded and listen to some of them in the audio archive.

The map of echo locations: [www.echotopos.ch](http://www.echotopos.ch)

Insight into the project: <http://new-space-mountain.ch/projekte/echo-topos-schweiz>

## Marko Lehtinen is the new editor-in-chief

After five years as head of the “Swiss Review”, Barbara Engel is entering retirement. We would like to take this opportunity to thank her for her work and in particular for overseeing the new layout of the Review and the app, and wish her all the very best for the future.

At the same time, we would like to introduce you to the new editor-in-chief of the “Swiss Review”, Marko Lehtinen. Marko is 48 years old and lives in Schönenbuch, near Basel. He studied journalism and was previously managing director and editor-in-chief of the free newspaper “Baslerstab”. During his journalistic career he has also been employed by “Radio Basel 1” and worked as cultural editor of the



“Mittelland Zeitung” and the “Basler Zeitung”, primarily covering culture and working as a producer. Marko, who is a native of Basel with Finnish roots, has also written about music for various daily newspapers, such as the “Neue Luzerner Zeitung”, “Südostschweiz”, “Sonntagszeitung”, “Bieler Tagblatt”, “St. Galler Tagblatt” and the “Bund”.

Marko Lehtinen started in his new role on 1 November 2015, and this is his first edition of the “Swiss Review”. We look forward to a successful working relationship with him.

SARAH MASTANTUONI, ARIANE RUSTICHELLI  
CO-DIRECTORS OF THE ORGANISATION  
OF THE SWISS ABROAD